

FACULTY OF HUMANITIES NEWSLETTER

2016 ISSUE NO.2

THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

VIEWPOINTS



Prof. Chu Hung-lam on the Deeper Meaning of Service-Learning

The happy and inspiring news of two esteemed colleagues at PolyU, Dr Stephen Chan (OSL) and Dr Grace Ngai (COMP), winning the 2016 UGC Teaching Award for their working as...

[More >](#)



Prof. David Li Shares his Vision for CBS

Prof. Li Chor Shing David joined PolyU as Professor and Head of the Department of Chinese and Bilingual Studies in September 2016. The FH Newsletter has invited Prof. Li to share with us...

[More >](#)



Corcommsynergy: An E-learning Community for Promoting Active Learning & Knowledge Sharing among Corporate Communication Subjects

The project, "Corcommsynergy: an eLearning and knowledge sharing platform for the promotion of active learning and learner-learner interaction", was funded by the Advisory Committee...

[More >](#)

HIGHLIGHTS



22nd Congregation

Faculty of Humanities (FH) held its 22nd Congregation at the Jockey Club Auditorium on 22 October 2016. A total of 796 graduates from FH received their conferment this year...

[More >](#)



Enhancing International Dimension to Our Education

With our fast-growing international reputation, more and more students are interested in studying with the Faculty of Humanities (FH) in recent years. In this new academic year, the Broad...

[More >](#)



Celebrating 20 years of National Putonghua Proficiency Test in Hong Kong

On 28 October 2016, a forum to commemorate the 20th anniversary of administering Putonghua Shuiping Ceshi (PSC) was hosted by the Department of Chinese and Bilingual Studies...

[More >](#)

OUTREACHING

- Delegates of the Faculty Discuss the Role of th...
- Internationalisation in Action: Learning Corpor...
- Serving the Community through Teaching English...
- Internationalising Student Learning Experience:...

RESEARCH & SCHOLARLY ACTIVITIES

- Conference Keynote, Plenary & Featured Speeches
- Books Published
- External Grants Obtained by FH Staff
- Research Interests/Outputs of New Academic Staf...

EVENTS

- CBS Summer Programme
- ENGL Summer Programme
- FH Orientations
- 2nd Annual Presentation Ceremony of the Fu Tak...
- Opening Ceremony of Sze Chi Ching Calligraphy E...
- Confucius Institute Day
- Delegation from United Chinese School Committee...
- "Chinese Rubbings: Transmission of Knowledge an...
- Education Info Day 2016
- 7th International Conference on Ancient Chinese...
- World Civilization Series
- Eurasia-Pacific Uninet Conference on "Global St...
- 11th International Symposium on Teaching Englis...
- Music Exchange between Shenzhen University and...
- Living Contact: Modern Ties Between China and India...
- CIHK Lecture Series

FACULTY UPDATES

- People
- FH Supports PolyU's Green Living Culture

STUDENT CORNER

- Sharing from Recipients of "Faculty of Humaniti...
- Sharing from DALs Graduating Students
- Scholarships Received by FH Students

Viewpoints

Prof. Chu Hung-lam on the Deeper Meaning of Service-Learning



The happy and inspiring news of two esteemed colleagues at PolyU, Dr Stephen Chan (OSL) and Dr Grace Ngai (COMP), winning the 2016 UGC Teaching Award for their working as a team to implement the Service-Learning programme that distinguishes PolyU as a leading tertiary education provider and themselves as devoted teachers prompted me to share my thought about Service-Learning.

Service-Learning is about engaging the student and the community at once and interactively. It is self and community development at the same time. Some may see it pragmatically: students apply what they learn in classroom while society benefits from their application of learning.

But there is more. It is sharing of what one can give for social betterment, and learning about the community and one's social responsibility at the same time. This also distinguishes it from another famous PolyU programme – Work-Integrated Education, which is more about getting the student better prepared for a trade or the workplace. Service-Learning and Work-Integrated Education do not overlap. Service-Learning only adds to better Work-Integrated Education because its spirit of sharing produces a sense of purpose and cultivates values beneficial to the integrity of a profession.

The moral ground of Service-Learning is a manifestation of a common constituent in human beings – that of seeing oneself in other people. Therefore, Service-Learning conveys not merely knowledge, but also human feelings, the heart and the mind. It is an act of love and has a reward of feeling good about having contributed to the good that you have that others should have as well. Appreciation and cherishing of this act makes the service giver affirmative of the worth of his/her action. But the one who praises this act also him/herself finds the joy of sharing. Simply put, when the service giver feels good about what he/she did, the praise giver empathises and feels good about him/herself for having shared the joy of sharing.

I once committed this feeling of sharing to a suite of poems for a student in a sister institution who had volunteered to teach in summer times in remote and poor villages in China for several years in a row. I was touched, and she liked my heartfelt praises. To share with you, the poems, originally in Chinese, are rendered below in English.

I hope this suite of poems gives encouragement to PolyU students to engage in Service-Learning as well.

喜贈歷史系陳麗媚同學連年投身國內扶貧教學活動
(二〇〇二年七月)

萌芽滿山野，土瘠難為苗。放任由天意，一生九敝凋。

保養須培灌，空言鮮矣仁。為求苗可秀，不惜汗流身。

汗流何足惜，旱土不揚塵。想見榮敷葉，柔枝已扎根。

彼土是吾土，我人彼亦人。繁花開有日，甘果味同分。

護苗護到底，種樹種成林。千山行過後，懷抱有餘忻。

A gift to Chan Lai-mei for her years of voluntary teaching to poor children in China

Shoots bud everywhere on the mountain, in the field
Sprouts have difficulty growing in poor soil
Leave them alone to the whim of nature
One will grow but nine will wither

Protect and nourish them, they need soil and water
Empty talk rarely means true love for them
For the sprouts to grow up beautiful
You mind not bathing with sweat

Sweating invites no concern
When the dry soil raises no dust
Imagine the bright and luxuriant leaves
Now the supple stalks are firmly rooted

That land is our land
We are humans as they are
Colorful flowers will soon bloom
We shall share the tasty fruits

Protect the sprouts, protect them all you can
Plant the trees, plant them into a forest
Countless mountains walked through now
Joy remains in your heart

Viewpoints

Prof. David Li Shares his Vision for CBS

Prof. Li Chor Shing David joined PolyU as Professor and Head of the Department of Chinese and Bilingual Studies in September 2016. The FH Newsletter has invited Prof. Li to share with us his vision for the Department.



I feel elated and honoured to be appointed as the new Head of Department of Chinese and Bilingual Studies (CBS), which gives me an academically pertinent and institutionally resourceful platform to extend my vision regarding the uplifting of individual plurilingual competence and awareness-raising of the multilingual landscape of Hong Kong society. Together with my colleagues, we will do our utmost to make CBS a major contributor to high-quality teaching and research in four areas: (i) Chinese Language & Linguistics, (ii) Bilingualism & Corporate Communication, (iii) (Chinese-English) Translation & Interpretation, and more recently, (iv) Neuroscience & Speech Therapy.

In all these areas, CBS has received strong institutional support, the latest example being the generous central funding to construct state-of-the-art laboratories for conducting clinical research on patients showing symptoms of various neurocognitive problems (e.g. articulation) that could be traced to specific (mal)functions of the brain. High-quality teaching and learning, including clinical training of top students, could hardly begin without solid research insights, and it is comforting to know that some of those insights originated from CBS colleagues' hard work.

Since the handover on 1 July 1997, the language-in-education policy of the Hong Kong SAR Government came to be known as 'trilingualism and biliteracy' (TAB, 三語兩文), i.e., the ability to speak Cantonese, English and Putonghua, and to read and write Chinese and English. My vision in this regard is to win society's recognition of PolyU graduates' trilingual and biliterate competence, whatever their choice of Major programme and eventual workplace. Enhancing PolyU graduates' TAB profile is naturally a significant learning outcome of CBS programmes, especially those specialising in translation and interpretation, and bilingual corporate communication. In both teaching and research, CBS will strive to play a leadership role in these two disciplinary areas and professional orientations.

CBS also has a track record of facilitating non-Chinese learners' learning of Chinese, both local (e.g., South Asian schoolchildren) and non-local. CBS is a pioneer in offering an MA in Teaching Chinese as a Foreign Language (MATCFL) programme, which has been emulated by other universities. To attract high-caliber students, we will strengthen our overseas practicum component to better prepare them for a rewarding career in TCFL by equipping them with culturally and pedagogically challenging front-line teaching experience.

CBS has been offering two popular Minor programmes, Japanese and Korean. To give PolyU students maximum mileage in their Japanese and Korean studies, we will broaden our network of universities in these two East Asian countries, with a view to facilitating their proficiency development in these target languages through immersion for one semester or longer. To further extend our offering of modern languages, additional modern-language electives are being considered. Finally, regarding the nation's One Belt One Road (OBOR) initiative, I believe CBS can make concrete contributions to one of the five Cooperation Priorities: 'people-to-people bond' (促進民心相通).

Viewpoints

Corpcommsynergy: An E-learning Community for Promoting Active Learning and Knowledge Sharing among Corporate Communication Subjects

The project, “Corpcommsynergy: an eLearning and knowledge sharing platform for the promotion of active learning and learner-learner interaction”, was funded by the Advisory Committee on eLearning (ACE) of PolyU. The project was proposed and executed by members of the Bilingual Corporate Communication team in response to PolyU's mission and development to better prepare students for the profession of corporate communication (CC) by equipping them with CC knowledge as well as research, analytical and critical thinking skills.

The project team has constructed an e-learning platform which provides useful materials of CC and an online space enabling students to interact with other users and share their work of CC courses for all the full-time teachers of CC subjects and students, who were enrolled in CC subjects to facilitate their teaching and learning of CC in this project. During the project execution, the team has conducted three rounds of evaluation on the effectiveness and the impact of Corpcommsynergy among the students by tracking their usage of the topical concept and collecting their feedback toward its usage. The result shows that the platform has attracted 8,241 times of visit, 85 pieces of shared work and 86 users to participate in the online discussions and to create 183 posts for four consecutive semesters from 2014/15 to 2015/16.

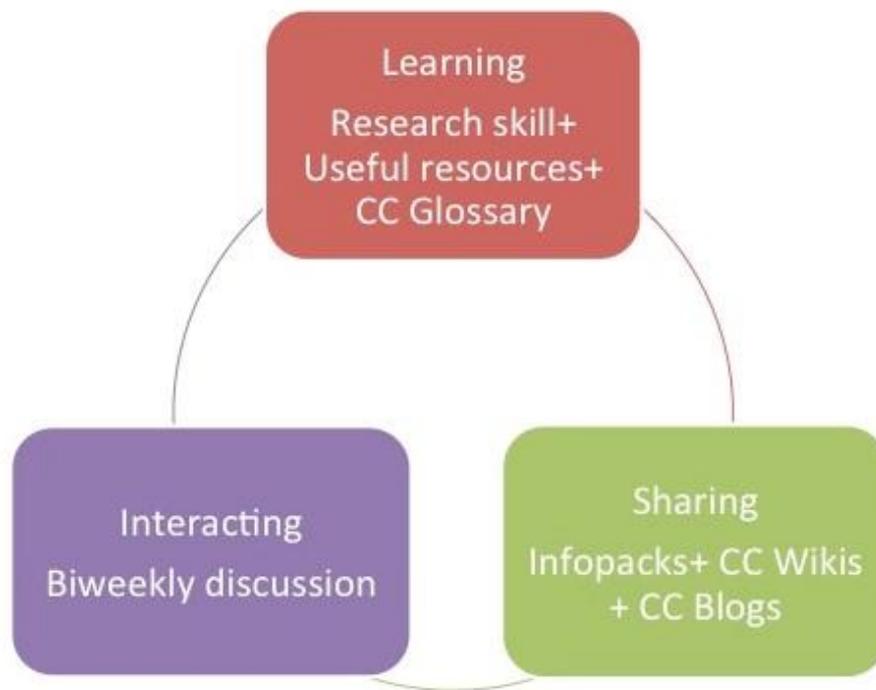


The project team members of the e-learning platform — Corpcommsynergy are (from left) Mr Patrick Ng Pak Kei, Dr Wu Dongying, Dr Cindy Ngai Sing Bik (PI) and Miss Lee Wing Man.

Apart from frequent visits, interactions and sharing on the platform and massive positive feedback were received from the students. A student has written in her reflective journal that “I think the e-learning platform is very useful to students who take the CC subjects... The e-learning platform provides a space for us to discuss. Due to the tight schedule, we may not have time to share the learning experience to our classmates. I can read the feedback from my classmates and learn from their experiences a lot.”

By drawing upon the result and the students' feedback, the completion of Corpcommsynergy's project helps shed light on the benefits of constructing an e-learning platform for a newly developed academic area. An e-learning platform with plenty of relevant subject resources, interacting and sharing features helps 1) facilitate learning beyond classroom, 2) promote student-student and teacher-student dialogic communication, and 3) cultivate a sharing culture in the profession.

Basic construct of *Corpcommsynergy*



By designing and building the platform based on the features of learning, sharing, and interacting, Corpcommsynergy becomes an effective eLearning and knowledge sharing platform which enables students to learn actively, think critically, share and seek information constantly.

Highlights

22nd Congregation

Faculty of Humanities (FH) held its 22nd Congregation at the Jockey Club Auditorium on 22 October 2016. A total of 796 graduates from FH received their conferment this year. Among the graduates, there were 7 doctoral degrees, 541 master's degrees, 238 bachelor's degrees and 10 postgraduate diplomas and certificates.

Sharing the joy and excitement of the graduates, Faculty Dean, Prof. Chu Hung-lam, gave the [opening remarks](#). Prof. Chu congratulated the graduates' accomplishments and thanked staff members, alumni, advisors, partners and friends of the Faculty for their support. Dr Tam King-fai, Interim Head of the Department of Chinese Culture, gave the [congratulatory address](#) and extended his warmest blessings to the graduates.

On behalf of the graduates of the taught postgraduate programmes of FH, Mr Xue Jie from the Master of Arts in Chinese Culture programme and Ms Mary Elizabeth Johannes from the Master of Arts in English Language Teaching programme gave the [valedictory speech](#). Miss Chan Tsz Wing from the Bachelor of Arts (Hons) in Bilingual Studies programme gave the valedictory speech on behalf of the graduates from FH undergraduate programmes.

To meet the changing needs of Hong Kong and the world, the Faculty has been introducing new programmes over the years and the year 2016 saw the first graduating class of the Master of Arts in Bilingual Corporate Communication programme, Master of Arts in Japanese Media and Communication programme, Master of Speech Therapy programme, and Bachelor of Arts in Bilingual Interdisciplinary Chinese Studies programme.



(Left) Prof. Chu Hung-lam, Faculty Dean, delivers the opening remarks.



(Right) Dr Tam King-fai, Interim Head of the Department of Chinese Culture, gives the congratulatory address.



Student representatives Mr Xue Jie (left), Ms Mary Elizabeth Johannes (middle) and Miss Chan Tsz Wing (right) give the valedictory speech.



Congratulations again to the Class of 2016!

Highlights

Enhancing International Dimension to Our Education

With our fast-growing international reputation, more and more students are interested in studying with the Faculty of Humanities (FH) in recent years. In this new academic year, the Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC) welcomes 10 international undergraduate freshmen from Korea, Malaysia and Taiwan.

The quality of our applicants also continues to rise. Among them there are “straight-A” students who scored full marks in their local public examination. FH believes that a good international mix will help all our students understand the world better, and equip them with the competencies needed to live and work in an increasingly globalised society.

One of our newly admitted international students, Tan Cai Ee from Malaysia, shares her new life at PolyU, “I’m extremely grateful to receive full scholarship from the Faculty of Humanities which has given me such a great opportunity to achieve my dream of studying abroad. Hong Kong is always my ideal place to study due to its high standard of internationalism and good reputation. PolyU is a wonderful place for students who’d like to enjoy fun university life and good education at the same time. All the staff and schoolmates are very friendly and helpful which make me feel comfortable. Faculty of Humanities is my first choice because I’m interested in learning different kind of languages. Meanwhile, I also wish to enhance and master the languages I have learned, including Chinese and English. I believe that language is a practical skill which is vital in our lives as mastering various languages enables us to communicate globally and to approach different cultures.”



(Left) Another student from Malaysia, Teh Yi Shyuan (on the right), takes a selfie with Tan Cai Ee (on the left) at the President’s welcoming ceremony.

(Right) “It was nice to make new friends and exchange what we know about our own cultures. I look forward to meeting more friends at PolyU and to learning about Hong Kong”, says a new student from Korea, Lee Yeajin (second from right).

Highlights

Celebrating 20 years of National Putonghua Proficiency Test in Hong Kong

A forum to commemorate the 20th anniversary of administering Putonghua Shuiping Ceshi (PSC) was hosted by the Department of Chinese and Bilingual Studies on 28 October 2016. Mr Du Zhanyuan, Vice Minister of Education, commended on the contribution made by the National grade examiners in Hong Kong in promoting the standard of Putonghua through training and assessment. PolyU President, Prof. Timothy W. Tong, gave a welcoming speech while Mrs Marion Lai, Permanent Secretary for Education, and Mr Garson Huang, Chairman of the Standing Committee on Language Education and Research, spoke on the Putonghua curriculum in schools and language enhancement policies at large. Representatives from local and the Chinese mainland Test Centres reviewed the twenty years' progress, and Mr Liu Pengjian, Vice President of the Institute of Applied Linguistics, concluded on past experience and anticipated future development.

The event was co-organised by the Putonghua and Language Test Centre of the Institute of Applied Linguistics and the Joint Committee of Putonghua Testing Centres amongst the higher education sector in HK.

Further news (in Chinese) can be found at the link provided here: <http://www.cbs.polyu.edu.hk/psc/activities.html>



Vice Minister Du speaks at the forum.



Vice Minister Du (6th from right), Prof. Timothy W. Tong (5th from right), Mr Garson Huang (4th from right) with guests and senior staff members.

Outreaching

Delegates of the Faculty Discuss the Role of the University in the Global City

Following the success of the inaugural WC2 Symposium in London last year, the second WC2 Summer Symposium was held from 8 to 12 August 2016. Mr Daniel Recktenwald, a PhD student from the Faculty who participated in the Symposium, was invited by the FH Newsletter to share about the event.

The World Class World Cities University Network is a collaboration of 11 universities from the Americas, Europe, Asia and Africa. Its second Symposium was held at the Technische Universität Berlin. It featured 140 participants, half of them students, from a variety of disciplines including City Planning, Engineering, Rehabilitation Science and Applied Linguistics. The diversity was connected by this year's overarching topic "Universities as Urban Actors: Towards the New Urban Agenda". Split into the five theme groups of Business, Eco-campus, Global Cultures, Global Health and Transport, the attendants discussed the role of the University for achieving the UN Sustainable Development Goals (SDGs). Of the 17 PolyU representatives, four were delegates from the Faculty of Humanities.



Esterina Nervino, ENGL (1st from left), Daniel Recktenwald, ENGL (2nd from left), Prof. Christian Matthiessen, ENGL (5th from right) and other participants in the Symposium.

Esterina Nervino, Daniel Recktenwald and Prof. Huang Chu-ren joined the Global Cultures theme, and Prof. Christian Matthiessen participated in the Health group. In the first two days, each theme began with presentation of a series of thought-provoking papers by selected speakers. Among them were also the talks by Prof. Huang and Prof. Matthiessen. The third day began with a group working session that was productive and well received. The representatives of a particular city were grouped together and each group was asked to fill out a polar area diagram provided by the organisers.



The topics of the chart were the key issues of our respective cities with regard to the New Urban Agenda and the SDG's.



The result was a series of very different diagrams, each highlighting the particular strengths and weaknesses of a city. For Hong Kong, the group pointed out the problems of expensive housing, low levels of public welfare and the extremely competitive education system. On the positive side, the work group pointed out the excellent access to health care facilities, efficient public transport and low unemployment. Together with the pre-symposium preparation, these events were the foundation for the student-led work of the following days. In small groups of five to seven people, students conceptualised, planned and realised a project.



The project by the members of the Faculty of Humanities was a Photo Essay that highlighted the difficulty of defining the notion of 'Global University'. In their case study, they pointed out the disjunction between students' expectation and experience at internationalised universities. Other group projects of the Global Cultures Theme were the re-design of the WC2 Networks Website, a short documentary film and the concept for a video game. Esterina Nervino presented the final version of the Photo Essay during the closing session, which will soon be available on the new website. The Symposium was an excellent event for all participants. It allowed students to contribute and share their local experience and subject specific expertise in the context of a large and important project. It was a truly global and interdisciplinary learning opportunity.

Outreaching

Internationalisation in Action: Learning Corporate Communication with Seasoned Practitioners in New York

This year, our newly launched Master of Arts in Bilingual Corporate Communication (MABCC) programme held a debut Forum on Strategic Communication Leadership with the Executive Master in Corporate Communication at Aarhus University and Corporate Communication International at Baruch College of City University of New York on 22-26 August 2016 in New York.

During the 5-day intensive forum discussion, our MA students had a fruitful and eye-opening experience in learning and exchanging views with first-class corporate communication practitioners from world's leading companies in the US and Denmark. The top-notch communication specialists include Mr Nicholas Ashooh, Senior Director of Corporate & Executive Communication, APCO Worldwide, Inc.; Mr Robert DeFillippo, former Corporate Vice President & Chief Communications Officer, Prudential Financial, Inc.; Mr Peter Hirsch, Global Consulting Partner, OgilvyRED; Mr Dick Martin, former Executive Vice President of Public Relations, Employee Communications and Brand Management, AT&T; Mr Ray Pellechia, FINRA, Director of Media Relations; Ms Shelly Spector, Founder & CEO Spector Corporate Communications cum Founder & Director of the Museum of Public Relations and Ms Charlotte Fox, Global Organizational Communication Leader, Johnson & Johnson Medical Devices, just to name a few.

The Forum participants also visited world class communication consultancies such as APCO Worldwide, Inc. and Ogilvy New York as well as media corporations like New York Times Company to explore the current trends and practices of corporate communication in US.



*(Left) Our MA student Freya Jiang exchanges views with communication specialists from Denmark.
(Middle and right) Our MA students participate in the Forum.*



Our visit to APCO Worldwide, Inc. (left) and tour to New York Times Company (right).

An MABCC student, Nova Li, who participated in the Forum on Strategic Communication Leadership shares her experience:

I really appreciate this US trip since I not only learned practical experiences about the real business world but also wisdoms about relationship building and how to do the right things after associating with so many outstanding people.



Outreaching

Serving the Community through Teaching English (ELC2S02)

The Service-Learning subject ELC2S02 “Serving the Community through Teaching English” offered by the English Language Centre experienced a number of major developments in 2015-16.

The teaching service has gone international. Students taking ELC2S02 now render service in Hong Kong, Guangdong and Cambodia. We now work with six community centres of four non-governmental organisations in Hong Kong, serving about 200 primary school children. The teaching service in Dabu county, Meizhou city of Guangdong continues to expand. Thanks to the gracious support of the Tin Ka Ping Foundation, 50 PolyU students rendered an intensive English reading workshop in three schools in Dabu, serving over 1,400 primary school students in the past summer.

Apart from serving elementary school children, the subject lecturers have explored the possibility of rendering language support service, particularly in the area of speaking, for English subject teachers in Guangdong by employing PolyU students to serve as language facilitators. It was the first time for the teaching team to go to Taiwan and Cambodia. In Taiwan, students served in a primary school in Zhuojhen county of Tainan. In Cambodia, we worked with Emmanuel Christian Elementary School in Phnom Penh.

To enhance PolyU students’ cultural exchange experience and to promote sustainable impact of our service, we explored the possibility of involving local partners in our service. In Taiwan and Cambodia, collaboration has been secured respectively with National Cheng Kung University and Human Resources Development Institute. Their students participated in our teaching service and shared their insights and experience as locals with our students.

Owing to the above expansion of service sites and service scopes, the teaching team has also expanded in size. We now have eight teachers on the team.



Outreaching

Internationalising Student Learning Experience: BACBS WIE Trip to the USA 2016

This is the third consecutive year of having departmental international Work-Integrated Education (WIE) trips for students from the BA(Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS) programme. Four students embarked on a journey to New York, Washington D.C. and the Bay Area in the USA this summer. They participated in a teaching development project titled "Internationalising Student Learning Experience", funded by the Learning and Teaching Committee of PolyU.

The objectives of the project are to prepare students to be global citizens and to enhance their cultural awareness and ability to work in a global professional community. The project also engages students to contribute to international themes in the design of the curriculum through peer tutoring after returning from the trip.

During the trip, the team had exclusive office visits, presentations, consultative meetings and dialogues with senior management executives of various global leading organisations such as Google, YouTube, Ogilvy, eBay, Paypal, WGSN and Bidsquare. The team also visited the United Nations, the National History Museum in Washington D.C. and the Tenement Museum in New York.

In order to benefit the wider student community, the team is in the process of creating a number of case studies with international themes based on their overseas experience and conducting sharing sessions with other students in related classes. The sharing sessions have received positive feedback so far with the majority of the students strongly believing (top of the 5 Likert scale) that having peers' case studies based on their overseas experience helped them to learn better.

"The trip has truly broadened my horizons. It is my honour to have dialogue with these talented executives who have achieved remarkably in their lives; their insights have definitely inspired my career planning. The sharing sessions/materials I conducted with my peers have also given me the chance to reflect on my learning which connects the classroom to the international workplace." --- CBS student Andrew Siu

The WIE team members this year are BACBS students Stevie Cheung, Corrie Poon, Andrew Siu and Alicia Yung, together with the Project Leader Ms Valentina Chan (Teaching Fellow, CBS).



Research & Scholarly Activities

Conference Keynote, Plenary & Featured Speeches

JUL - DEC 2016

Dr Mable CHAN, Department of English

Acquisition of tense by Cantonese ESL learners and how processing instruction might help. 18th International Conference on Linguistic and Generative Grammar Theory. New Mexico State University, Hong Kong, 5-6 December 2016.

Dr Julia CHEN, English Language Centre

Teaching academic writing in Hong Kong: The case of The Hong Kong Polytechnic University. International Symposium on English for Academic Purposes. Kyoto University, Kyoto, Japan, 17 August 2016.

Enhancement of Students' Learning in Higher Education: Sharing Hong Kong PolyU's Experiences. Symposium on Building Toward World Class Universities and Disciplines – "Double First-Rate" (一流教學與 "雙一流" 建設研討會). Sichuan University – Pittsburgh Institute, Sichuan, China, 12 November 2016.

Prof. Winnie CHENG, Department of English

The rule of law in Hong Kong: Metaphorical structures in local media coverage. 2nd International Conference on Literature and Linguistics (ICOLL). International Economics Development and Research Centre (IEDRC), Rome, Italy, 14-16 July 2016.

Asia as method in TESOL: Teaching & Learning English in Indonesia. Teaching & Learning English in Indonesia – Future Trends and Approaches, The Grand Inaugural TESOL Indonesia Conference on English Language Teaching. University of Mataram, Lombok, Indonesia, 11-13 August 2016.

Data-driven approach to learning and teaching reporting verbs in research articles. ELT unlimited. Language Institute of Thammasat University and Chulalongkorn University Language Institute, Bangkok, Thailand, 6-7 October 2016.

Discursive competence of professionals in Hong Kong. Epoch Making in English Language Teaching and Learning: Evolution, Renovation and Revolution, 2016 PAC/ 25th International Symposium. ETA-ROC and Takming University of Science and Technology, Taipei, Taiwan, 11-13 November 2016.

Prof. CHU Hung-lam, Department of Chinese Culture

Ancestor Portraits and Spirit Tablets in Ritual Veneration, Mactaggart Art Collection Symposium ("Visualizing China's Imperial Order (1500-1800)". The University of Alberta Museums, Canada, 19-21 July 2016.

Prof. Hans J. LADEGAARD, Department of English

Gender, Power and Control: Stereotypes and Facts about Male and Female Leaders in the Workplace. Language and Diversity in the Workplace. Department of International Business Communication, The Copenhagen Business School, Frederiksberg, Denmark, 2 November 2016.

Dr LI Lan, Department of English

Diachronic change of the metaphor *tsunami*: A case study of words as a social enterprise. International Research Conference on Literature, Humanities and Sociology (RCLHS-2016). Dignified Researchers Publication, Dubai, United Arab Emirates, 11-12 October 2016.

Prof. WANG Shi Yuan William, Department of Chinese and Bilingual Studies

Exaptation. The Eighth International Conference in Evolutionary Linguistics (CIEL-8). Indiana University, Bloomington, USA, 8-10 August 2016.

Challenges at sunset: language, brain & cognitive decline. BrainConnects 2016. Center for Cognition & Mind Science, National Tsing Hua University and Providence University, Taichung, Taiwan, 23-24 September 2016.

The past and future of language (語言的來龍去脈). The 1st PhD Forum for Chinese Linguistics (第一屆中國語言學博士論壇). Nankai University, Tianjin, China, 15 October 2016.

Language, Brain, & Cognitive Decline. Hong Kong Biomedical Engineering Symposium: Brain and Neuroengineering. Biomedical Engineering (BME) Division of Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) and The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong, China, 9 December 2016.

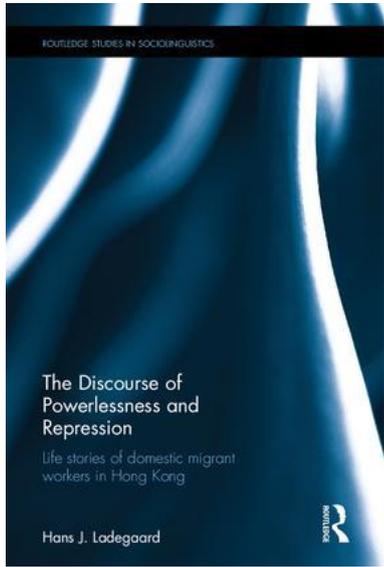
Dr YAP Foong Ha, Department of English

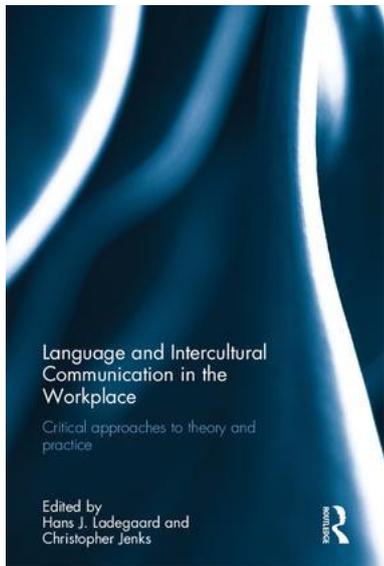
Face-giving (*bagi muka*) and face-protecting (*jaga muka*) through metaphors: Analysis of verbal indirectness strategies and politeness in political discourse. 3rd International Seminar Prasasti III 2016. University Sebelas Maret, Solo, Indonesia, Solo Indonesia, 2-3 August 2016.

Research & Scholarly Activities

Books Published

JUL - DEC 2016

Book title:	The Discourse of Powerlessness and Repression: Life Stories of Domestic Migrant Workers in Hong Kong	
Author(s)/Editor(s):	Hans J. LADEGAARD	
Department:	Department of English 英文系	
Publisher:	Routledge	
Year of Publication:	2016	
ISBN:	978-113-86-4047-4	

Book title:	Language and Intercultural Communication in the Workplace: Critical Approaches to Theory and Practice	
Author(s)/Editor(s):	<u>Hans J. LADEGAARD</u> and Christopher Jenks (Eds.)	
Department:	Department of English 英文系	
Publisher:	Routledge	
Year of Publication:	2016	
ISBN:	978-113-82-0492-8	

Book title:	Assessment for Learning: Writing 促進學習的作文評估
Author(s)/Editor(s):	ZHU Xinhua 祝新華
Department:	Department of Chinese and Bilingual Studies 中文及雙語學系
Publisher:	People's Education Press 人民教育出版社
Year of Publication:	2016
ISBN:	978-7-107-24286-1



Book title:	Assessment for Learning: Listening and Speaking 促進學習的聽說評估
Author(s)/Editor(s):	ZHU Xinhua 祝新華
Department:	Department of Chinese and Bilingual Studies 中文及雙語學系
Publisher:	People's Education Press 人民教育出版社
Year of Publication:	2016
ISBN:	978-7-107-24283-0



For details, please visit the Publish & Flourish website: <http://www.polyu.edu.hk/fh/P&F/>.

Research & Scholarly Activities

External Grants Obtained by FH Staff

JUL - DEC 2016

Sponsored by Hong Kong Jockey Club

Project Title:	Establishment of the Community Learning Centre and Development of an E-resource platform
Principal Investigator:	Prof. Chan Shui-duen, CBS
Funding Awarded:	HKD37,060,000

(The project is a component of a joint R&D project entitled “Holistic Support for ethnic minority students in local kindergartens for effective learning of Chinese.” It is a large scale project involving five parties, including HKU, EdUHK, PolyU, and two NGOs. PolyU is to establish a language learning centre to provide the children with play-based out-of-class learning activities, and to construct an e-resource platform to facilitate the children’s learning as well as data collection and management for the entire project.)

Research & Scholarly Activities

Research Interests/Outputs of New Academic Staff Members



Department of Chinese and Bilingual Studies

Prof. LI Chor Shing David, Professor and Head

Prof. David C. S. Li obtained his BA in English (Hong Kong), MA in Applied Linguistics (France), and PhD in Linguistics (Germany). Since his first academic appointment as Lecturer (1992), he has developed a keen interest in sociocultural aspects of language learning and use in multilingual settings. He has published in contrastive aspectology (tense and aspect), World Englishes, 'Hongkong English', 'China English', bilingual interaction and code-switching (translanguaging), multilingualism in Greater China, Chinese learners' EFL learning difficulties and error-correction strategies, Cantonese as an additional language in Hong Kong, and South Asian Hongkongers' needs for written Chinese. Currently he is interested in extending the 'Monosyllabic Salience Hypothesis'* (Cantonese) to a comparative study of lexical transference involving Chinese (Cantonese and Mandarin), Japanese, Korean, and English from historical and contemporary perspectives. He is the author of two recent monographs: *Multilingual Hong Kong: Languages, Literacies, Identities* (Springer, June 2017) and *Chinese-English contrastive grammar: An Introduction* (with Dr. Zoe Luk, Hong Kong University Press, August 2017). He speaks Cantonese, English and Mandarin fluently, is conversant in German and French, and is learning Korean.

*Li, D.C.S., Wong, C.S.P., Leung, W.M. & Wong, S.T.S. (2016). Facilitation of transference: The case of monosyllabic salience in Hong Kong Cantonese. *Linguistics* 54(1): 1–58.
<http://www.degruyter.com/view/j/ling.2016.54.issue-1/ling-2015-0037/ling-2015-0037.xml>



Department of Chinese and Bilingual Studies

Dr POLITZER-AHLES Stephen, Assistant Professor

Dr Stephen Politzer-Ahles's research uses experimental techniques from psychology and neuroscience to understand how abstract aspects of language are represented and processed in the brain. He applies these techniques to a wide variety of linguistic phenomena encompassing pragmatics (e.g., implicatures), semantics (e.g., complement coercion and presupposition), morphosyntax (e.g., agreement), and phonology (e.g., tone sandhi and underspecification). This research has included languages like English, Mandarin, Arabic, Italian, Korean, Marathi, and Russian. He is also particularly interested in statistical and graphical techniques for the analysis and display of quantitative data in psycholinguistics and neurolinguistics.

Before coming to PolyU, Dr. Politzer-Ahles did research at NYU Abu Dhabi and at Oxford. His work has been published in journals including *Brain Research*; *Journal of Chinese Linguistics*; *JEP: Human Perception and Performance*; *Journal of Phonetics*; *Journal of Second Language Writing*; *Language, Cognition and Neuroscience*; *The Mental Lexicon*; *Neuroscience Letters*; and *PLoS ONE*.

Find him online at <http://www.mypolyuweb.hk/~sjpolit/>.



Department of English

Dr Aditi BHATIA, Associate Professor

Dr Aditi Bhatia's research interest is in the area of discourse analysis, with particular reference to the study of written public discourses. Her research employs a novel multi-perspective theoretical framework, that of 'discursive illusions', on which she has published in a number of international journals, including the *Journal of Pragmatics*, *Text & Talk*, *Journal of Language and Politics*, *World Englishes*, and *Discourse & Society*, and her recently published monograph, *Discursive Illusions in Public Discourse: Theory and Practice* (Routledge, London and New York, 2015). She is now engaged in further extending the concept of discursive illusions by investigating the discourses of Public Square movements and Digital Professions.

Before taking up her post at PolyU, Dr Bhatia taught at City University of Hong Kong. She received her BA in Language and Communication from the University of Cardiff, Wales, and PhD in Linguistics from Macquarie University.



Department of English

Dr Phoenix LAM, Assistant Professor

A corpus linguist and a discourse analyst, Dr Phoenix Lam re-joined The Hong Kong Polytechnic University as an Assistant Professor in the Department of English, her alma mater, in July 2016. It was at the Department of English where she obtained her bachelor's and doctorate degrees. Prior to working at the University, Dr Lam was an Assistant Professor in the Department of English Language and Literature at Hong Kong Baptist University.

Dr Lam's research interests are in the areas of computer-mediated communication, corpus linguistics, (multimodal) discourse analysis, pragmatics, and professional communication. In her recent work, she focuses on marketing discourse in both online and offline environments and explores the interactions of different semiotic resources in multimodal promotional texts. Her publications have appeared in journals indexed in the Arts & Humanities Citation Index (AHCI) and the Social Sciences Citation Index (SSCI), including *Applied Linguistics*, *Discourse Studies*, *English for Specific Purposes*, *Journal of Pragmatics* and *Text & Talk*.



Department of English

Dr Renia LOPEZ, Assistant Professor

Dr Renia Lopez started working in PolyU in 2007 as a visiting instructor for the (then) SAO department, teaching Spanish as a non-credit subject. Subsequently, she was asked by Department of English to develop a series of modules on Spanish proficiency subjects that were integrated into the BAESP programme in 2010. She then joined ENGL as a full-time staff, taught the subjects and developed the programme including the website, offering content and information. When the idea of the Minor in European Studies was put forward she designed the syllabus for a number of subjects, not only proficiency but also content-based subjects. After a year at the University of Huddersfield as Senior Lecturer in Linguistics and Modern Languages, she rejoined the Department of English as Assistant Professor in European Studies, leading the minor programme.

Her research covers both the use of gesture, a modality used together with language to externalize the thought, and nonverbal behaviour. She obtained funding in October 2015 to conduct a project exploring the differences in gesture between Mexican and Spanish speakers of Spanish, and has just submitted an article on the description of nonverbal cues by one of Spain's most popular modern female writers.

For details of new appointees, please visit http://www.polyu.edu.hk/cpa/new_appointees/.

Events

CBS Summer Programme

Date of the event: 28 June 2016

Organised by: Department of Chinese and Bilingual Studies

Based on the huge success of its summer programme in 2015, CBS reran the programme with various fun activities this summer! Twenty-Four S.5 students from different local schools participated and had a wonderful time with the CBS teaching staff and students on PolyU campus.

The objective of the programme was to give the S.5 students a taste of being a CBS student. The programme was made up of 3 sessions, namely “Being a Junior Interpreter”, “PolyU Running Man” and “The Fun of Learning Japanese Language”. Dr Dechao Li taught the basic techniques in simultaneous interpreting (SI) through a series of fun activities. The guest students enjoyed trying the state-of-the-art SI facility at the CBS’ language laboratory. Native Korean and Japanese teaching staff including Ms Haemin Han, Ms Sinae Sim and Ms Masumi Matsumoto introduced their languages to the students respectively during their sessions. The students also enjoyed trying a variety of Korean and Japanese snacks, playing the local games and putting on the authentic Yukata (informal kimono) for fun.



(Left and Middle) During the “Being a Junior Interpreter” workshop, Dr Li teaches the S.5 guest students some basic techniques in simultaneous interpreting through a series of fun activities. Many of them show that they have the potential of being a professional interpreter!

(Right) Our ambassador (a senior student from our BACBS programme) shows the guest students around the campus and shares her experience studying at PolyU.



Ms Han and Ms Sim (teaching staff of CBS’ Korean Minor Programme) designed different games to make Korean language learning more interesting for the students. Everyone has a good time during the “PolyU Running Man” session!



Ms Matsumoto (teaching staff of CBS’ Japanese Minor Programme) introduces basic Japanese language and culture to the guest students. They are so excited to try on the beautiful “Yukata” (Japanese traditional clothing).

Events

ENGL Summer Programme

Dates of the event: 11 and 12 July 2016

Organised by: Department of English

ENGL organised a one-day summer programme on both 11 and 12 July, and 37 students from 30 secondary schools participated. The students gained a lot of hands-on experience and interesting knowledge about how to be an effective communicator in English through three practical workshops, namely “Modern fashionable language in English”, “Gendered language through love letters” and “What makes a good PowerPoint presentation – A hands-on experience”. A sharing session was also arranged in which two students from the BA (Hons) English Studies for the Professions programme talked about their study experience.

More than 95% of the participating students found the activities interesting and enjoyed the programme very much. They also indicated that they would recommend the programme to their friends.

The event is part of the PolyU Summer Programme 2016, which has been coordinated by the Secondary School Relations Section (SSRS) since last year. The aim of the programme is to promote PolyU and its undergraduate programmes to local secondary school students.



Students enjoy the lively teaching and practical activities at the workshops given by Ms Angela Tse (8th from right).



At the PowerPoint presentation workshop, students are able to practise the skills they learnt in a group presentation.

Events

FH Orientations

Dates of the event: August - September 2016

Organised by: FH and FH Departments

The Faculty and its Departments organised a number of orientations between August and September 2016 to give a warm welcome to the new cohort of students. The orientations served to help the freshmen to better understand university life and to cultivate their interest in setting personal goals that will lead to a meaningful and rewarding university life.



Events

2nd Annual Presentation Ceremony of the Fu Tak lam Foundation Scholarship (Speech Therapy)

Date of the event: 31 August 2016

Organised by: Department of Chinese and Bilingual Studies

The second annual presentation ceremony of the Fu Tak lam Foundation Scholarship (Speech Therapy) was held on 31 August 2016 at the Chiang Chen Studio Theatre, The Hong Kong Polytechnic University. 16 postgraduate students of the Department of Chinese and Bilingual Studies (CBS) were awarded the scholarship.

The officiating guests of the ceremony included Mr Rick Tang (Trustee of the Foundation), Ms Connie Tsang (Executive Director of the Foundation) and Prof. Chan Shui Duen (former Interim Head of CBS).

Prof. Chan announced opening of the ceremony with her welcome remarks, followed by Mr Tang's speech about his personal experience and how he believed speech therapists could greatly help people suffering from acquired communication disorders. The ceremony concluded with group photos of all the awardees together with the officiating guests.



(Left) Prof. Chan Shui-duen gives opening remarks to kick off the award presentation ceremony.



(Right) Mr Rick Tang (Trustee of the Foundation) gives a speech during the ceremony.



A group photo of all the awardees of the Fu Tak lam Foundation Scholarship (Speech Therapy) together with the officiating guests of the presentation ceremony.

Events

Opening Ceremony of Sze Chi Ching Calligraphy Exhibition

Date of the event: 13 September 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong

The Confucius Institute of Hong Kong held an opening ceremony for Sze Chi Ching's Solo Calligraphy Exhibition on 13 October 2016. The opening ceremony was attended by Prof. Timothy W. Tong, President of PolyU; Prof. Angelina Yuen, Vice President (Student and Global Affairs); Prof. Chu Hung-lam, Faculty Dean and a number of renowned guests. Themed "Brush wonders from a kind heart", the exhibition showcases Dr Sze's journey of creative calligraphy through some 50 pieces of work.



Dr Sze Chi Ching (4th from right), Prof. Timothy W. Tong (4th from left), Prof. Angelina Yuen (2nd from right), Prof. Chu Hung-lam (2nd from left) and other renowned guests at the opening ceremony.



Dr Sze Chi Ching turns the poem written by Prof. Chu Hung-lam for the occasion into a piece of calligraphy at the opening ceremony.

Events

Confucius Institute Day

Date of the event: 24 September 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong

CIHK organized the third Confucius Institute Day on 24 September 2016 in PolyU. A variety of Chinese arts and cultural performances were presented, including Chinese martial arts, Chinese calligraphy and painting, Chinese tea ceremony and Kun opera. Nine external organisations were involved in the event. Around 400 guests from the PolyU community and the public joined the activities for cultural appreciation and exploration.



(From left: Mr Lee Yiu-fai, Taoism Abbot, Sik Sik Yuen; Mr Chit Yam Ng, President, International Chaoshan Chinese Painting & Calligraphy Association; Prof. Timothy W. Tong, President, The Hong Kong Polytechnic University; Ms Alice Lee, Chairman, Hong Kong Police Painting and Calligraphy Club; and Prof. Chu Hung-lam, Director, Confucius Institute of Hong Kong.)



Events

Delegation from United Chinese School Committees' Association of Malaysia

Date of the event: 27 September 2016

Organised by: Faculty of Humanities

Following the Faculty's visit to Malaysia for student recruitment in August 2016, the Faculty received an eighteen-person delegation of the United Chinese School Committees' Association of Malaysia (Dong Zong, 董總) to Hong Kong on 27 September 2016, which was led by Ms Hong Woan Ying, CEO of Dongzong.

Dongzong is a leading and influential organisation for Chinese-community-run education in Malaysia. It coordinates the curriculum used in the 60 independent high schools and organises the Unified Examination Certificate (UEC) standardised test. During the visit, FH introduced to the delegation members the Faculty and the uniqueness of its programmes. Prof. Chu Hung-lam, Faculty Dean, was also invited to talk about his [views on Malaysian Chinese education reform](#), as a senior management member of a university. Prof. Chu mentioned that the reform should be visionary, practical and applicable in order to achieve effective and sustainable results.



Delegation from United Chinese School Committees' Association of Malaysia meets with the Faculty Members.

Events

“Chinese Rubbings: Transmission of Knowledge and Art” Workshop

Date of the event: 4 October 2016

Organised by: Department of Chinese Culture

In collaboration with the Conservancy Association Centre for Heritage (長春社), Dr Chien Li-kuei from the Department of Chinese Culture organised a workshop for students from the Bachelor of Arts (Honours) in Bilingual Interdisciplinary Chinese Studies programme. The workshop, entitled “Chinese Rubbings (拓片): Transmission of Knowledge and Art”, was held on 4 October 2016 and offered students the opportunity to gain practical, hands-on experience of the traditional techniques used in the preservation and transmission of knowledge and art in China before the advent of modern printing.



BICS students pat the paper on the object to make rubbings.

Events

Education Info Day 2016

Date of the event: 8 October 2016

Organised by: All FH Units

The annual PolyU Education Info Day was held on 8 October this year. The event is one of the best opportunities for potential students to learn about FH's undergraduate programmes. All FH Units showcased their achievements, programmes and facilities on the occasion. Info seminars, guided visits and many more activities were also arranged for visitors.



(Left) Faculty Dean Prof. Chu Hung-lam (2nd from left in the front row) and FH students at the opening ceremony.
(Right) Faculty Members and students in front of the FH booth.



FH academic staff Members introduce to visitors the Faculty and its various programmes.



Visitors learn how to fold Hanbok – one of the many activities arranged by FH (left); listen to an info seminar given by FH academic staff Members (middle); and visit the Simultaneous Interpretation and Digital Language Laboratory (right).

Events

7th International Conference on Ancient Chinese Books and Traditional Culture

Dates of the event: 14-15 October 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong and Department of Chinese Culture

The two-day conference was jointly organised by CIHK; Research Institute of History, Chinese Academy of Social Science; School of Ancient Chinese Books and Traditional Culture, Beijing Normal University; and Department of Chinese Culture, PolyU on 14-15 October 2016. New findings and interpretations in research on pre-modern Chinese history, literature, philosophy, art and religion were presented. The event included about 40 participants from the Chinese mainland, Taiwan, Hong Kong, Macau, Japan, Korea, Malaysia, Singapore, US and Canada.



The conference attendees take group photos after the event.

Events

World Civilization Series

#1 Talk by Prof. Alex Molasiotis

The Good, the Bad, and the Ugly: Life in Today's Greece Amidst financial and Refugee Crises

Date of the event: 31 October 2016

Organised by: General Education Centre

Prof. Alex Molasiotis, Chair Professor and Head of School of Nursing at PolyU, delivered a talk on Greek civilizations in the past and commented on her recent crises in the recent years on 31 October 2016. Greece had a great impact on early world civilizations in the fields of philosophy, arts, literature and architecture, but the good side of ancient Greece met with the bad and ugly sides of its recent financial and refugee crises. After suggesting different ways to rejuvenate the economic failure of Greece, Prof. Molasiotis also shared with the audience tragic pictures of the recent refugee crisis. GEC conducted a survey about the talk and most attendees suggested having more discussion on the refugee issues and less on history. It seems to suggest that the bad and the ugly sides of Greece gained more attention from the audience.

October 31, 2016 (Mon) World Civilization Series #1
3:30 – 5:00pm
Venue AG710
Language English

Life in today's Greece amidst a financial and refugee crisis:
the good, the bad, and the ugly

Prof. Alex Molasiotis RN, PhD
Angel S.P. Chan Liu Endowed Professor in Health & Longevity
Chair Professor of Nursing & Head of School, School of Nursing,
Director, WHO Collaborating Centre for Community Health Services,
The Hong Kong Polytechnic University

Registration: www.polyu.edu.hk/~gec/registration/ Enquiry: 2766 4826

THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

Host: GENERAL EDUCATION CENTRE
通識教育中心



Dr Yu Kam-por, Director of the General Education Centre (left) and Prof. Alex Molasiotis, Chair Professor and Head of School of Nursing (right).

#2 Talk by Dr Yu Kam Por The First Steps Towards Classical Greek

Date of the event: 23 November 2016
Organised by: General Education Centre

Dr Yu Kam-por, Director of the PolyU General Education Centre, gave a talk on Greek alphabets and their etymological applications in daily life usages including the titles of sculptures, names of stamps and signs of school mottos on 23 November 2016. The talk was developed from recent interest groups on classical Greek and Latin languages held by Dr Yu. The talk was very successful and drew a full house of audience. GEC conducted a survey of the talk and many attendees requested that more Greek and Latin language classes be organised by Dr Yu in the interest groups.

世界文明系列 #2

淺談古希臘文

日期: 2016年11月23日 (星期三)
時間: 下午 3:30 - 5:00
地點: AG710
講者: 余錦波 博士

香港理工大學通識教育中心總監

余錦波博士, 曾任香港理工大學通識教育中心主任, 曾任香港中文大學副校長, 香港大學, 紐西蘭奧克蘭大學, 英國諾丁漢大學, 美國伊利諾大學研究員, 曾任美國俄羅華斯大學及意大利波隆那大學客座拉丁文及古希臘文, 2016年8月獲頒古希臘文殊榮獎, 並於同年獲頒多項, 特別獎狀及證書。

網上報名: www.polyu.edu.hk/gec/registration/ 電話: 2766 4826

THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

主辦
GENERAL EDUCATION CENTRE
通識教育中心



The talk on Classical Greek given by Dr Yu Kam-por, Director of the General Education Centre, drew a full house of audience.

Events

Eurasia-Pacific Uninet Conference on “Global Studies”

Dates of the event: 1-2 November 2016

Organised by: Faculty of Humanities

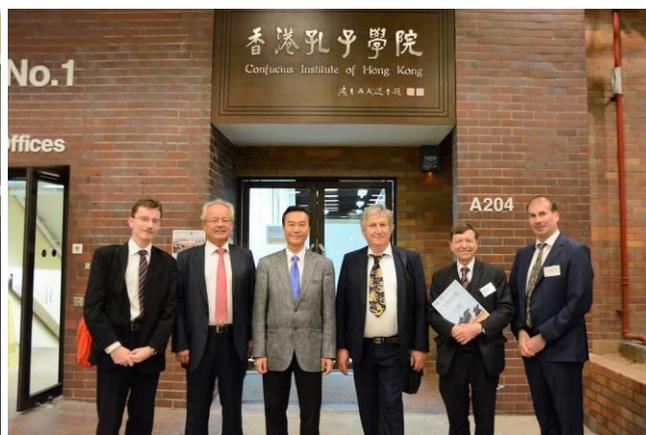
It is a great honour for the Faculty of Humanities (FH) to be invited by the Eurasia-Pacific Uninet (EPU) to be a collaborator of the conference on “Global Studies” on 1-2 November 2016. With the tremendous support from the Austrian Consulate General of Hong Kong, the University of Vienna and the EPU, this is the second time we have the honour to assist in hosting the conference. This is an excellent opportunity to create synergies between European and Asian academic research, exchanges and collaborations, and to bring to light research issues of common concern and interest. This conference on “Global Studies” is of immediate benefit to FH colleagues and students because they can gain new perspectives of the world around us through participating in the conference.



(From left: Dr Alfred Gerstl, Department of East Asian Studies, University of Vienna; Mr Padraig Lord Lysaght, Project Manager of Eurasia-Pacific Uninet (EPU); Prof. Richard Trapp, Department of Chinese Studies and Director of the Confucius Institute, University of Vienna; Prof. Wolf-Dieter Rausch, President of Eurasia-Pacific Uninet; Prof. Heinz Fassmann, Vice President of University of Vienna; Prof. Daniel Shek, Associate Vice President (Undergraduate Programme); Prof. Chu Hung-lam, Dean of FH, Mr. Michael Kratzer, Deputy Consul-General of Austria in Hong Kong; Prof. Friedrich Edelmayr, Department of History, University of Vienna; Prof. David Li, Head of Department of Chinese Bilingual Studies)



(Left) The Associate Vice-President (Undergraduate Programme) Prof. Daniel Shek delivers a welcoming speech.



(Right) Visit to the Confucius Institute of Hong Kong.

Events

11th International Symposium on Teaching English at Tertiary Level

Dates of the event: 9-10 December 2016

Organised by: Department of English

ENGL held the 11th International Symposium on Teaching English at Tertiary Level (11th ISTETL) on 9-10 December 2016. This is a joint conference by the Inter-University Centre for Applied Language Sciences operated by PolyU, Tsinghua University and Zhejiang University. More than 160 participants from 84 universities in 27 nations and regions joined the event.

With “Rethinking ELT in Higher Education” as the theme, Prof. Andy Kirkpatrick from Griffith University and Prof. John Flowerdew from City University of Hong Kong (now retired) each delivered a keynote speech at the symposium. Prof. Kirkpatrick shared an empirical study on the gap between language policy and the ad hoc implementation, while Prof. Flowerdew introduced how corpus-based approaches can facilitate the academic writing of postgraduate students.

Teaching English in higher education will remain to be important in the globalised era because of the dominant use of the English language in global industries. This symposium has become a regular platform for language educators and researchers around the world to exchange information and explore the ways for improving language education.



Participants of the 11th International Symposium on Teaching English at Tertiary Level.



Prof. Andy Kirkpatrick delivers his keynote speech.

Events

Music Exchange between Shenzhen University and PolyU

Date of the event: 17 December 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong with Communication and Public Affairs Office as co-organiser

The music concert, named 港深(講心)友樂共聚 in Chinese, was held in the afternoon of 17 December 2016 in Chiang Chen Theatre as a special event to celebrate PolyU's 80th anniversary. To share our joy, PolyU's old friends from Shenzhen University were invited to present their wonderful performance. This also marked the second festive collaboration between PolyU's and Shenzhen University's staff bands and choirs. As Christmas drew near, we also invited about 120 elderly guests from local communities in the districts of Yau Ma Tei, Tseung Kwan O and Tsz Wan Shan to share the joy and warmth of PolyU's social mission.

The performing units also included the Social Dance Group of PolyU Staff Club, Saxophone Team 101, and a special Pipa performance by Dr Dana Lo Sze Man from the University Health Service and Dr Li Meng from CIHK. The concert received full-house participation with around 250 guests whose appreciation of music gave us much satisfaction in return. All performers were excited about this amazing collaboration to compliment the success of PolyU and conveyed their best wishes to the University's continuous glory in the decades to come.



(Left) Pipa performance by Dr Dana Lo from UHS (on right) and Dr Li Meng from CIHK (on left).

(Right) Saxophone Team and Social Dance Group from PolyU.



(Left) The performing units take a group photo after the performance.

(Middle) Guests from the local community share the warmth and joy of PolyU's social mission.

(Right) Guests are impressed by the performance.

Events

Living Contact: Modern Ties Between China and India – An International Conference

Dates of the event: 20-21 December 2016

Organised by: Department of Chinese Culture

Researchers from India, the United States and Greater China met at PolyU on 20-21 December 2016 to unearth political, literary and intellectual ties between China, India and the wider region from the Opium War through the first half of the twentieth century. Thirteen papers were presented at the international conference “Living Contact: Modern Ties Between China and India.” While interactions between political leaders received their fair share of attention, the papers also highlighted the multifaceted ties between the two societies brought about by soldiers, revolutionaries, pilgrims, entrepreneurs and institutions. The conference forms a part of the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange-funded research project “Beyond Pan-Asianism: China-India Connections, 1911-1949” led by Dr Brian Tsui (CC) and Prof. Tansen Sen (Baruch College, CUNY).



Historians and literary scholars present latest research on China-India ties.



Prof. Anand Yang from the University of Washington speaks on images of China in Hindi and Urdu publications at the turn of the twentieth century.

Events

CIHK Lecture Series

Special Lecture on Chinese Culture and History

Dates of the event: 23 September 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong and Department of Chinese Culture

A Special Lecture on Chinese Culture and History was given by the Venerable Yung-fu, Head Abbess of Fo Guang Shan Hong Kong and Macau, titled “The Practical Use of Avatamsaka Sutra” (《華嚴經》的生活應用). Venerable Yung-fu explained how the Sutra, being one of the most important classics of Mahayana School of Buddhism, could be applied in daily life from a Humanistic Buddhist perspective. The lecture was attended by more than 100 participants.



(Left) The Venerable Yung-fu, guest speaker of “The Practical Use of Avatamsaka Sutra”, and Prof. Chu Hung-lam. (Right) Prof. Chu Hung-lam introduces the guest speaker, the Venerable Yung-fu, to the attendees.

Distinguished Lectures on Chinese Culture and Religion

Dates of the event: 2 and 24 November 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong and Department of Chinese Culture

Two distinguished lectures were delivered in November 2016. The distinguished guest speakers include Prof. Angela Leung K.C., Director of the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences, Chair Professor of History, and Joseph Needham-Philip Mao Professor at The University of Hong Kong, famous scholar on the history of medicine and diseases in China; and Prof. William Wang S.Y., Chair Professor of Cognitive Sciences in the Department of Chinese and Bilingual Studies at The Hong Kong Polytechnic University, a world-class linguistics scholar. Around 100 participants from the PolyU community and friends of CIHK attended the talks.



(Left) Prof. Angela Leung KC, guest speaker of “Commerce, Science, Religion and Charitable Giving: The Modernisation of Charitable Organisations in Guangzhou (1870-1937) (商業、科學、宗教與施濟: 走向近代的廣州善堂 (1870-1937))” and Prof. Chu Hung-lam.

(Right) Prof. William Wang S. Y., guest speaker of “Vignettes from Ancient China”, and Prof. Chu Hung-lam.

Specialist Lectures on Chinese History and Culture

Dates of the event: 29 June, 7 October, 28 October and 14 December 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong and Department of Chinese Culture

Four lectures were given in the second half of 2016 by guest speakers from Jilin, Guangzhou and Hangzhou in the Chinese mainland, and Taiwan. Prof. Wang Jian from Jilin University and Dr Wei Jun from Guangdong Museum gave a lecture on confidential memorials in the Chinese Ming and Qing Dynasties, and on underwater archaeology in modern China and the history of the belief of Buddhist Guanyin respectively. Prof. Chen Yuh-nen from National Cheng Kung University in Taiwan delivered a lecture on the folk belief of Mazu and their relationship with the maritime activities while the talk on e-textual studies in correspondences during Ming and Qing was delivered by Prof. Xue Longchun from Zhejiang University. Some 200 audience participated in these lectures.



(Left) Prof. Chu Hung-lam and Prof. Wang Jian, guest speaker of “Changes of Chinese Confidential Memorial System from Ming Dynasty to Qing Dynasty (從明代密疏到清代密折)”.

(Middle) Prof. Xue Chunlong, guest speaker of “e-Textual Studies in Correspondences during Ming and Qing (E 考據與明清尺牘研究)”, and Prof. Chu Hung-lam.

(Right) Prof. Chu Hung-lam and Dr Wei Jun, guest speaker of “Exploring the Blue Civilization: Road of Chinese Underwater Archaeology (探秘藍色文明：中國水下考古之路)”.



(Left) Prof. Chen Yuh-nen, guest speaker of “Guanyin, Mazu and Marine (觀音·媽祖與海洋)”.

(Right) Dr Brian Tsui from CC raises a question to the guest speaker.

Seminars on Chinese History and Culture for Postgraduate Students in Hong Kong, Macau and the Pearl River Delta

Dates of the event: 29 October and 5 November 2016

Organised by: Confucius Institute of Hong Kong and Department of Chinese Culture

The four seminars of the fall session of the Seminar series in 2016 were held on 29 October and 5 November, with a guest speaker from Taiwan and three scholars from The Hong Kong Polytechnic University, namely Prof. Chen Yuh-nen from National Cheng Kung University, Taiwan, whose seminar topic is “Ming Loyalists and Migrants in Late Ming China and the Temples (明末遺民・移民的流浪歲月與寺廟)”； Prof. Chu Hung-lam, Dean of FH and Director of CIHK, on “Problems in Reading the Mingru xuean (《明儒學案》之閱讀)”； Prof. Huang Yilong, Distinguished Visiting Chair Professor of Chinese Culture, on “E-Textual Studies and New Methodologies in Studies of Chinese Literature and History (e 考據與文史研究的新方法)”； and Dr Wu Wan Yi, Research Assistant Professor in Department of Chinese Culture, on “How Women Act as Women: Gender and Performance within the Beijing Theater Community during 1900-1920 (女人如何扮演女人: 1900-1920 年間北京劇壇上呈現的性別與表演)”. 27 postgraduate students from Hong Kong, Macao, Guangzhou and Shenzhen participated in each of the Seminars and exchanged their views with the speakers.



(Left) A group photo with Prof. Chen Yuh-nen (1st row 5th from left), Prof. Chu Hung-lam (1st row 6th from left) and the postgraduate students.

(Right) A snapshot during discussion among the speakers and participating students.



(Left) Prof. Huang Yilong (1st from left), Prof. Chu Hung-lam (2nd from left) and the participating postgraduate students.

(Right) Dr Wu Wan Yi gives her presentation.

Faculty Updates

People

External Appointment

Prof. Winne Cheng from the Department of English has been appointed as a Member of the Research Grants Council (RGC) for a term from 1 November 2016 to 30 June 2018.

New Appointment

We are pleased to welcome the following academic and teaching/clinical staff members who took up new full-time positions between 1 July 2016 and 31 December 2016.

Department of Chinese and Bilingual Studies

- Prof. LI Chor Sing David, Professor and Head
- Dr PENG Gang, Assistant Professor
- Dr POLITZER-AHLES Stephen James, Assistant Professor
- Dr NG Sheung Yuen Daisy, Teaching Fellow
- Dr CHUNG Ming Wai, Instructor
- Dr KAU Kun Chui, Instructor
- Miss WONG Ching Sum, Instructor
- Mr ZHANG Yi, Instructor
- Ms KWONG Yee Lan Elaine, Clinical Associate

Department of Chinese Culture

- Prof. HUANG Yi-long, Distinguished Visiting Chair Professor
- Dr HU Guangming, Instructor
- Dr ZHANG Xueqian, Instructor

Department of English

- Prof. WATSON Bernadette Maria, Professor
- Dr BHATIA Aditi, Associate Professor
- Dr LAM Phoenix, Assistant Professor
- Dr LOPEZ Renia, Assistant Professor
- Dr KELLY Rita, Instructor
- Mr LEIMINER Gavin, Instructor
- Dr TABERT Stacey, Instructor

English Language Centre

- Mr John IVESON, Teaching Fellow
- Mr BARKER Adam, Instructor
- Mr DEAN Michael Weldon, Instructor
- Mr HAR Tsoen Kei, Instructor
- Ms LAI Yun Yau Hannah, Instructor
- Ms LAM Sze Man Carina, Instructor
- Miss RIMROTT Kira Margret, Instructor
- Ms SO Lai Shan, Instructor
- Miss WONG Tung Nei Karen, Instructor
- Mr CHARLES Richard Johnathan Clifford, Instructor
- Mr LEE Siu On, Instructor
- Mr PAGE Calum Macintyre, Instructor

Retirement

We would like to give our heartiest thanks to the following academic and teaching members who retired between 1 July 2016 and 31 December 2016 for their invaluable contributions to the Faculty. We wish them good health and happy days in their retirement!

- Dr LI Lan, Department of English
- Mr Francis LOW, Department of English
- Dr XU Xunfeng, Department of English

Faculty Updates

FH Supports PolyU's Green Living Culture

PolyU has stepped up the efforts in advocating green and sustainable initiatives in the recent decade. Having signed up to meet commitment to energy use, waste reduction and 3R, i.e. reduce, reuse and recycle, FH colleagues participated in the 'Live GREEN Dress GREEN Day' organised by the Green Council on 6 June.

The Faculty Office has also registered for Green PolyU Awards – Green Office Programme, a campus-wide sustainability initiative developed by the Campus Sustainability Office. The Faculty Office will keep on carrying out various green measures, programmes and initiatives to make a greener working environment.



FH goes GREEN: eat green, dress green and live green.

Student Corner

Sharing from Recipients of “Faculty of Humanities Distinguished Thesis Award for PhD Students 2015/16”

The “Faculty of Humanities Distinguished Thesis Award for PhD students” aims at rewarding PhD students in the Faculty for the distinguished quality of their thesis produced during their studies at PolyU. Recipients of the award this year, Dr Sui Xin from ENGL and Dr Yu Jindong from CC, were invited by the FH Newsletter to share their joy.

Dr Susie Xin SUI (ENGL) – Recipient of “Faculty of Humanities Distinguished Thesis Award for PhD Students 2015/16”

It is fortunate for me to have graduated twice from the Department of English of the Faculty of Humanities (FH), first from the Master’s and second the PhD programme. It is even more fortunate for me to be awarded the FH Distinguished Thesis Award for PhD Students. I know that all the PhD dissertations of FH are of very high quality, and mine is only one of them. I am grateful for being able to represent my peers in accepting this award. During these years, I have been longing for the graduation every single day. But when the day really comes, I feel reluctant to say goodbye. The Faculty is a place full of fond memories, responsible supervisors, knowledgeable teachers, helpful colleagues and friendly peers. The education I received here would have a far-reaching influence on my future teaching and research, and would certainly benefit more and more students. I look forward to seeing the prosperous development of FH. At last, I would like to extend my deepest love to my dearest supervisors Prof. Winnie Cheng and Prof. Martin Warren for their guidance in my study and in my life.



Dr YU Jindong (CC) – Recipient of “Faculty of Humanities Distinguished Thesis Award for PhD Students - Merit Prize 2015/16”

I’m very glad to receive this year’s “Faculty of Humanities Distinguished Thesis Award - Merit Prize”. My thesis is titled “A Study of the Evaluation and Appraisal System of Ming Dynasty Civil Officials”. I would like to thank Prof. Chu Hung-lam, my chief supervisor, for his advice and guidance.

Prof. Chu passed on his professional knowledge, as well as qualities of patience, concentration and perseverance, all of which are and will be the greatest asset in my career. I would like to take this opportunity to thank Prof. Chu and the Faculty of Humanities again.



Student Corner

Sharing from DALS Graduating Students

The Doctor of Applied Language Sciences (DALS) programme produced its third graduating class since its launch in 2012. Three graduates from this first-in-Asia professional doctorate programme offered by the Faculty has been invited by the Newsletter to share their views about the programme.

Albert CUI

DALS: Paving the way for your future success!

Four years ago, I was an ambitious young college teacher looking forward to making a difference in my career. Due to the poor scholastic competence and narrowly-scoped knowledge in linguistics, I found it rather hard to do so. Three years ago, when stepping into the classroom of PolyU, I simply had no idea whether I would meet the graduation requirement of DALS, and more importantly gain the requisite academic abilities for my future research. Half a year ago, I graduated —bringing back home my doctoral degree as well as insights into my own research domain. And now with the DALS degree, I managed to be promoted in the university I work, and started to undertake some administrative responsibility as well. All these sound like a miracle to me — even till now! But I know at the very bottom of my heart that without the help of my beloved supervisors, Dr Kim Sun-A and Prof. David D Qian, along with other faculty staff in FH, including helpful and warm-hearted Hannah and Shirbe, what I've achieved today (though still quite limited academically) is anything but possible. Thus, I would like to avail myself of this opportunity to tell those potential and intended candidates that studying the DALS programme is actually a wise choice for you to make, if you do wish to accomplish more than you could today, and that your learning experience here in FH will be an unforgettable memory in your days ahead.



Irene WEI

I would recommend PolyU's DALS programme because it makes studying flexible and adaptable to all. It perfectly suits my need by giving me the opportunity to first study intensively the courses, then go back to work while writing the thesis at the same time. Being a fresh graduate, I can reflect that PolyU has provided me with the opportunity to explore an array of different possibilities for my future, most of which I would not have been aware of without taking up the DALS programme. This, combined with the continual dedication and commitment to improve the quality of services to students, is what makes PolyU's DALS so unique. The city of Hong Kong offers everything any student could want and more. It is a bustling and stunning cosmopolitan city with excellent shopping, restaurants, cafes, and of course, cultural events.



Chie URAWA

DALS programme is an excellent and well-organised doctoral programme for those who would like to achieve high-level academic performance, while keeping their current jobs. I am fully satisfied with the quality of the lectures by the world-class professors. They opened the door to a new world and invited us into the deeper forest of academic theories and practices. I had never imagined that I would be a researcher of professional communication in English when I started my DALS study as a Japanese lecturer. Professor Martin Warren, my thesis supervisor, has demonstrated sophisticated professionalism and guided me along my academic path. The insightful advice enabled me to complete my thesis. The administrative support is also an outstanding strength of the DALS programme. The challenge of studying on DALS is one of my best choices that still keeps providing me with some avenues to explore as a researcher.



Student Corner

Scholarships Received by FH Students

JUL - DEC 2016

HKSAR Government Scholarship

LAM Hoi Ching, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS)

NG Chun Lam, Bachelor of Arts (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP)

*Enrico SANTUS, Doctoral (PhD) Candidate from CBS

WONG Huen Yi, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS)

The Hong Kong Polytechnic University Entry Scholarship (Academic)

SOHN Byung Woo, Bachelor of Arts (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP) with a Minor in Applied Psychology

TAN Shin Ling, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS) with a Minor in Marketing

LI Wai Yu, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

HO Chung Ling, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

CHEUNG Ka Man, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

WAN Hoi Kwan Alice, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

TAN Cai Ee, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

TEH Yi Shyuan, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

LEE Yeajin, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

The Hong Kong Polytechnic University Entry Scholarship (Non-Academic)

CHUNG Yan Ting, Bachelor of Arts (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP)

SO Chun Hin, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS) with a Minor in Chinese Culture

FONG Pak Lun, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS)

TSE Long Hin, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

WONG Yi Ching, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

The Hong Kong Polytechnic University-APEC Entry Scholarship

NOWAKOWSKI Maciej, Bachelor of Arts (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP)

Dr Ng Tat-lun Memorial Scholarship

CHEUNG Chau Yi, Bachelor of Arts (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP) with a Minor in Translation and Bilingual Communication

PONG Tin Yan, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS)

Humanities Doctoral Scholarship

CHUNG Wing Shing Kevin, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

HUANG Hui, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

MAN Ka Cheong, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

WOO Kit Fong Janet, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

YAU Suk Ying Shirley, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

HU Haipeng, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

WU Yuxi, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

ZHANG Lejin, Doctor of Applied Language Sciences (DALs)

Humanities Undergraduate Scholarship

CHANG Yu-ting, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS)

HUANG Wei-hao, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

KIM Hyeonji, Bachelor of Arts (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP) with a Minor in Tourism Management

KIM Minju, Broad Discipline of Language, Culture and Communication (BDLCC)

PARK Na Yoon, Bachelor of Arts (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP) with a Minor in Tourism Management

TANG Yiming, Bachelor of Arts (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS) with a Minor in Japanese

*Enrico SANTUS was awarded two competitive scholarships, namely the Talent Development Scholarship and Reaching Out Award under the HKSAR Government Scholarship Fund.

Editorial Board

Co-editors

Prof. Winnie Cheng
(Department of English)

Dr William Feng
(Department of English)

Members

Mr Lucas Kohnke
(English Language Centre)

Dr Paris Lau
(General Education Centre)

Dr Leung Shuk Man
(Department of Chinese Culture)

Dr Cindy Ngai
(Department of Chinese and Bilingual Studies)

If you would like to access this newsletter online, please visit: <http://www.polyu.edu.hk/fh/newsletters/index>.